

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 009/2021

AOV-RAHMENVEREINBARUNG FÜR IKT-
DIENSTE**Erkennungskodes CIG:**LOS 1: 8664818204
LOS 2: 8664829B15
LOS 3: 8664839358
LOS 4: 86648436A4**Codice gara:**

AOV/SUA-SF 009/2021

CONVENZIONE QUADRO ACP PER
SERVIZI ICT**Codici CIG:**LOTTO 1: 8664818204
LOTTO 2: 8664829B15
LOTTO 3: 8664839358
LOTTO 4: 86648436A4**Erläuterung/Klarstellung Nr. 28****Chiarimento n. 28****Frage:**

1) In Bezug auf Art. 24, Abs. 10 der allgemeinen Vertragsbedingungen wird gebeten, die Natur der „Dritten“ genauer zu beschreiben, von welchen die vertragsschließenden Verwaltungen Audits und Kontrollen in Bezug auf die richtige Anwendung der Rechtsnormen bezüglich Datenschutz erwarten können.

2) Es wird um Bestätigung gebeten, dass der in Art. 14 der allgemeinen Vertragsbedingungen sowie in Art. 10 des Rahmenvertrages geforderte Versicherungsschutz im Falle einer Bietergemeinschaft vom federführenden Unternehmen auch für die mitbietenden Unternehmen der BG gewährleistet werden muss.

3) Es wird um Bestätigung gebeten, dass zwecks Nachweis des in Art. 14 der allgemeinen Vertragsbedingungen und Art. 10 des Rahmenvertrages geforderten Versicherungsschutzes die Einreichung von Kopien der Versicherungsnachweise zu den bestehenden Polizzen ausreicht und es nicht erforderlich ist, die gesamte Polizza zu erstellen.

4) Es wird um Bestätigung gebeten, dass es für den Nachweis des verlangten Versicherungsschutzes nicht erforderlich ist, dass

Quesito:

1) Con riferimento all'articolo 24, comma 10, delle Condizioni Generali di Contratto, si chiede di specificare la natura dei terzi tramite i quali le Amministrazioni contraenti potrebbero eseguire gli audit e le verifiche sulla corretta applicazione delle norme in materia di trattamento dei dati personali.

2) Si richiede di confermare che la copertura assicurativa richiesta dall'art. 14 delle Condizioni Generali di Contratto nonché dall'art. 10 dello Schema di Contratto quadro, in caso di RTI, debba essere garantita dalla mandataria anche per le mandanti.

3) Si richiede conferma che, ai fini della prova delle coperture assicurative richieste ai sensi dell'art. 14 delle Condizioni Generali di Contratto nonché dell'art. 10 dello Schema di Contratto quadro, sia sufficiente produrre copia dei certificati assicurativi relativi alle polizze in essere e non è necessario produrre l'intera polizza.

4) Si richiede conferma che, ai fini della prova delle coperture assicurative richieste, non sia necessario che i singoli tipi di copertura assicurativa indicati nel contratto siano



die einzelnen im Vertrag genannten Versicherungsschutzarten in den Versicherungspolizzen gesondert angeführt werdend, sondern dass es ausreicht, dass alle im Vertrag inhaltlich verlangten Elemente abgedeckt sind.

5) Es wird um Bestätigung gebeten, dass bei Einbeziehung von Subunternehmern seitens des Lieferanten, dessen Verpflichtung zur Versicherung von Schäden, die Personen verursachen, für die der Zuschlagsempfänger haftet, mit dem Abschluss einer geeigneten Versicherung direkt durch die Subunternehmer selbst als erfüllt gilt.

6) Es wird um Bestätigung gebeten, dass im Falle der Weitervergabe bei Vorliegen einer vorübergehenden Bietergemeinschaft jedes mitbietende Unternehmen selbständig den Abschluss eines Vertrages zur Weitervergabe und die damit verbundenen rechtlichen Voraussetzungen veranlassen kann.

7) In Bezug auf Art. 24 der allgemeinen Vertragsbedingungen wird um Bestätigung gebeten, dass der Rechtsinhaber der Datenverarbeitung die Verarbeitung der Anfragen der betroffenen Personen, die gemäß Artikel 15-23 der GDPR ausgeübt werden, von der verantwortlichen Stelle durchgeführt wird und dass der Lieferant ausschließlich zur Unterstützung und Hilfestellung bei der Sammlung von Informationen verpflichtet ist, die für die Bearbeitung solcher Anfragen erforderlich sind.

8) In Bezug auf Artikel 24 der allgemeinen Vertragsbedingungen wird um Bestätigung gebeten, dass der Auftragsverarbeiter verpflichtet ist, bei Anfragen von betroffenen Personen, die er erhält und an den Rechtsinhaber gerichtet sind, die betroffenen Personen aufzufordern, sich direkt an den Rechtsinhaber zu wenden.

9) In Bezug auf Art. 24 der allgemeinen Vertragsbedingungen wird um Bestätigung gebeten, dass die vom Lieferanten durchzuführenden technischen und organisatorischen Maßnahmen in der Phase nach Zuschlagserteilung des Auftrags von den Parteien gemeinsam festgelegt werden müssen.

10) Es wird um die Spezifizierung der Datentypologie gebeten, die Gegenstand der Datenverarbeitung ist.

11) Es wird um Bestätigung gebeten, dass der

separatamente dettagliati nelle polizze assicurative, essendo sufficiente che, da un punto di vista sostanziale, sia garantita la copertura di tutti gli elementi richiesti dal contratto.

5) Si richiede conferma che, ove siano coinvolti subappaltatori del Fornitore, l'obbligo del Fornitore di assicurare danni causati da persone di cui l'aggiudicatario è tenuto a rispondere è considerato adempiuto tramite la stipula di idonea polizza assicurativa direttamente da parte degli stessi subappaltatori.

6) Si chiede di confermare se in caso di ricorso al subappalto, in presenza di un raggruppamento temporaneo di imprese, ciascuna mandante possa provvedere autonomamente alla stipula dell'eventuale contratto di subappalto e relativi adempimenti di legge.

7) Con riferimento all' articolo 24 delle Condizioni Generali di Contratto, si chiede di confermare che sarà il Titolare del Trattamento ad evadere le richieste degli interessati esercitate ai sensi degli art. 15-23 del GDPR e che al fornitore verrà richiesto solo un supporto e un'assistenza nella raccolta delle informazioni necessarie all'evasione di tali richieste.

8) Con riferimento all'articolo 24 delle Condizioni Generali di Contratto, si chiede di confermare che qualora il Responsabile riceva istanze degli interessati destinate al Titolare, questi sarà tenuto a invitare l'interessato a rivolgersi direttamente al Titolare.

9) Con riferimento all'articolo 24 delle Condizioni Generali di Contratto, si chiede di confermare che le misure tecniche e organizzative che devono essere implementate dal Fornitore saranno individuate dalle Parti congiuntamente nella fase successiva all'aggiudicazione della gara.

10) Si chiede di specificare la tipologia di dati che saranno oggetto di trattamento.

11) Si chiede di confermare che il fornitore risponderà di eventuali violazioni delle



Lieferant für Verstöße haftet, die er in seiner Eigenschaft als Rechtsinhaber der Datenverarbeitung für Handlungen/Unterlassungen übernommen hat, die von ihm selbst und/oder seinen Subunternehmern und/oder Unterlieferanten durchgeführt wurden, und zwar ausschließlich in Bezug auf die Verpflichtungen gemäß der GDPR, die ihm als Auftragsverarbeiter (für welche er ernannt wurde) direkt zugewiesen wurden und/oder die mit dem Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung vereinbart wurden, im Sinne von Art. 82 Abs. 2 der EU-Verordnung 2016/679.

12) Es wird um Bestätigung gebeten, dass für jedes an der Bietergemeinschaft teilnehmende Unternehmen, das in der Ausführung des Dienstes persönliche Daten verarbeitet, getrennte Ernennungsurkunden unterzeichnet werden.

13) In Bezug auf die Bestimmungen von Abs. 5, „Mindestbetrag für den Beitritt“, auf Seite 4 des technischen Leistungsverzeichnisses für Los 1, wird um Klarstellung gebeten, was mit „Obergrenze für die jährlichen Ausgaben, bezogen auf Abs. 1), 2) und 5) des Art. 21/ter des LG vom 29. Januar 2002, Nr. 1“ gemeint ist.

14) In Bezug auf die Bestimmungen des Punktes 2.1.2.2. „Verwaltung der Inhalte von Websites, Portalen und Web-Kanälen“ auf Seite 16 des technischen Leistungsverzeichnisses von Los 1 wird um Präzisierung gebeten, was im vorletzten Absatz mit „eigenständige Lösungen“ gemeint ist.

15) In Bezug auf Art. 2, Abs. 6 der allgemeinen Vertragsbedingungen und in der Annahme, dass der Verweis auf Art. 21 ter des LG 16/2015 ein Druckfehler ist, wird um Angabe der Bestimmung gebeten, auf die man Bezug nehmen wollte.

16) In Bezug auf Art. 2 Abs. 6 der allgemeinen Vertragsbedingungen wird um genaue Angabe gebeten, in welchen Fällen die Agentur, wenn sie für sich selbst Ankäufe tätigt, oder die vertragsschließenden Verwaltungen, dieselben in diese AOV-Rahmenvereinbarung fallenden Leistungen auch an Dritte vergeben können, die nicht der Auftragsausführende selbst sind.

17) In Bezug auf Art. 2 Abs. 6 der allgemeinen Vertragsbedingungen wird um Aufklärung gebeten, dass mit der Annahme, dass die „Leistungen der gegenständlichen AOV-

obligazioni assunte in qualità di Responsabile del Trattamento per comportamenti commissivi/omissivi posti in essere da parte del Fornitore stesso e/o dai suoi subappaltatori e/o subfornitori, esclusivamente in relazione alle obbligazioni in ambito GDPR a lui direttamente attribuite in quanto Responsabile (ove nominato) e/o a quelle concordate con il Titolare, così come previsto dall'art. 82 comma 2 del Regolamento UE 2016/679.

12) Si chiede di confermare che verranno sottoscritti atti di nomina distinti per ciascuna delle società partecipanti all'RTI che effettueranno il trattamento di dati personali nell'esecuzione del servizio.

13) Con riferimento a quanto previsto dal punto 5 “Importo minimo di adesione” a pag. 4 del Capitolato Tecnico relativo al Lotto 1, si richiede di chiarire cosa s'intenda per “soglia di spesa annua ai fini dell'applicazione dei commi 1, 2 e 5 dell'Art. 21/ter delle LP 29 gennaio 2002, n. 1”.

14) Con riferimento a quanto previsto dal punto 2.1.2.2. “Gestione del contenuto di siti, portali e canali web” a pag. 16 del Capitolato Tecnico relativo al Lotto 1, si richiede di specificare cosa debba intendersi, al penultimo capoverso, per “soluzione autonoma”.

15) Con riferimento all'art. 2, comma 6, delle Condizioni Generali di Contratto, assumendo che il riferimento all'art. 21 ter della legge provinciale 16/2015 sia un refuso, si prega di specificare quale sia la disposizione alla quale si intendeva rimandare.

16) Con riferimento all'art. 2, comma 6, delle Condizioni Generali di Contratto, si prega di specificare in quali casi l'Agenzia qualora acquisti per se stessa, ovvero le Amministrazioni contraenti, possano affidare le stesse prestazioni oggetto della presente Convenzione quadro ACP anche a soggetti terzi, diversi dal medesimo esecutore.

17) Con riferimento all'art. 2, comma 6, delle Condizioni Generali di Contratto, si richiede di chiarire se, affermando che “le prestazioni oggetto delle Convenzioni Quadro ACP e dei singoli Contratti attuativi



Rahmenvereinbarung und der einzelnen Durchführungsverträge ausschließlich dem Auftragsausführenden vergeben werden“ gemeint ist, dass dieselben Leistungen eventuell Gegenstand anderer öffentlicher Verfahren sein können, welche von der Verwaltung selbst oder anderen vertragschließenden Verwaltungen abgehalten werden.

18) In Bezug auf Art. 3 Abs. 3 der allgemeinen Vertragsbedingungen, dort wo die in der Vereinbarung und der einzelnen Durchführungsverträge enthaltenen Bestimmungen vorgesehen sind: „werden automatisch durch verbindliche Rechtsvorschriften ersetzt, geändert oder automatisch abgeschaffen, wenn diese in Gesetzen oder Verordnungen enthalten sind, die zu einem späteren Zeitpunkt in Kraft treten.“ wird um Bestätigung gebeten, dass diese Regelung nur dann Anwendung findet, wenn ausdrücklich die rückwirkende Anwendung der genannten Vorschrift vorgesehen ist.

19) In Bezug auf Art. 7 abs. 3 der allgemeinen Vertragsbedingungen wird um Bestätigung und spezifische Angaben gebeten, dass der Satz: „sowie jene, welche im Anschluss an die Abfassung der Rahmenvereinbarung erlassen werden, einzuhalten“ ausschließlich dann Bezug auf die geltenden Regeln, Rechtsvorschriften und Vorordnungen nehmen, wenn deren rückwirkende Anwendung ausdrücklich vorgesehen ist.

20) In Bezug auf Art. 7 Abs. 6 der allgemeinen Vertragsbedingungen wird um eine Präzisierung gebeten, was mit: „über jeden Umstand ... in Kenntnis zu setzen, welcher auf die Ausführung der vertraglichen Verpflichtungen Einfluss nehmen könnte“ gemeint ist.

Antwort 1:

Als Dritte gelten beispielsweise und nicht erschöpfend sowohl die Datenschutzbeauftragten der vertragschließenden Verwaltungen als auch jedweder Dritte in Bezug auf die vertragschließenden Verwaltungen, seien es Rechtspersonen oder natürliche Personen, die von denselben ad hoc mit der Durchführung solcher Audits beauftragt werden.

Antwort 2:

Bezugnehmend auf die Erstellung der

non sono affidati all'Esecutore in via esclusiva“, intenda sostenere che le medesime prestazioni potranno eventualmente essere oggetto di altre procedure ad evidenza pubblica, tenute dall'Amministrazione stessa o dalle Amministrazioni contraenti.

18) Con riferimento all'art. 3, comma 3, delle Condizioni Generali di Contratto, laddove si prevede che le disposizioni contenute nelle Convenzioni e nei singoli Contratti attuativi “sono sostituite, modificate od abrogate automaticamente per effetto di norme aventi carattere cogente contenute in Leggi o Regolamenti (...) che entreranno in vigore successivamente”, si prega di confermare che tale previsione troverà applicazione solo nel caso in cui sia espressamente prevista la retroattività della normativa in parola.

19) Con riferimento all'art. 7, comma 3, delle Condizioni Generali di Contratto, si richiede di specificare di confermare che l'inciso “incluse quelle che dovessero essere emanate successivamente alla conclusione della Convenzione” faccia riferimento alle norme, prescrizioni legislative e regolamentari applicabili solo laddove ne sia espressamente prevista l'applicazione retroattiva.

20) Con riferimento all'art. 7, comma 6, delle Condizioni Generali di Contratto, si richiede di precisare cosa si intenda per “ogni circostanza che abbia influenza sull'esecuzione delle obbligazioni contrattuali”.

Risposta 1:

A titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, terzi potrebbero essere sia i DPO delle Amministrazioni contraenti così come qualunque altro soggetto, terzo rispetto alle Amministrazioni contraenti, sia persone giuridiche che fisiche, incaricate ad hoc dalle medesime per effettuare tali audit.

Risposta 2:

Con riferimento alla produzione della



Unterlagen bezüglich des Versicherungsschutzes im Falle einer Bietergemeinschaft, müssen diese bei einer horizontalen Bietergemeinschaft vom federführenden Unternehmen im Namen und im Auftrag aller Unternehmen der Bietergemeinschaft mit gesamtschuldnerischer Haftung gemäß Art. 48 Abs. 5 des GvD Nr. 50/2016 eingereicht werden,.

Antwort 3:

Es reichen Kopien der Versicherungsbescheinigungen, die das Vorhandensein des geforderten Versicherungsschutzes nachweisen und aus denen das Vorhandensein und die Inhalte der Klauseln laut Ausschreibungsunterlagen (Allgemeine Vertragsbedingungen /Rahmenvertrag) hervorgehen, aus. Die Agentur behält sich jedenfalls das Recht vor, jederzeit die Übermittlung der gesamten Polizze zu verlangen.

Antwort 4:

Nein, es wird nicht bestätigt. Damit die Agentur in der Vertragsabschlussphase die Vollständigkeit und Richtigkeit der verlangten Unterlagen überprüfen kann, ist es erforderlich, dass der Zuschlagsempfänger in den eingereichten Polizzen oder mit entsprechenden Ad-hoc-Anlagen das Vorhandensein der geforderten Versicherungsschutzarten angibt (siehe auch Antwort Nr. 3).

Antwort 5:

Gemäß art. 21 Abs. 8 der allgemeinen Vertragsbedingungen bringt die Weitervergabe keine Änderungen der Pflichten und Aufwendungen für den Auftragsausführenden mit sich, welcher einziger und alleiniger Verantwortlicher der einwandfreien Vertragsdurchführung gegenüber der Agentur und/oder der vertragsschließenden Verwaltungen im Rahmen seiner Zuständigkeit bleibt, die Vereinbarung und/oder die Durchführungsverträge vollständig umzusetzen, auch was den weitervergebenen Anteil betrifft. Der Auftragsausführende ist für Schäden verantwortlich, welche den vertragsschließenden Verwaltungen, der Agentur oder Dritten entstehen könnten und welche jenen Subjekten, welchen die genannten Dienste anvertraut

documentazione relativa alle coperture assicurative in caso di R.T.I, in caso di R.T.I. di tipo orizzontale, esse devono essere presentate dalla Mandataria in nome e per conto di tutte le imprese raggruppate, con responsabilità solidale ai sensi dell'art. 48 comma 5 del d.lgs. n. 50/2016.

Risposta 3:

E' sufficiente la produzione di copia dei certificati assicurativi, che comprovino l'esistenza delle coperture richieste e dai quali si possa agevolmente evincere la sussistenza delle clausole e dei contenuti previsti nella documentazione di gara (Condizioni generali di contratto/Contratto quadro). L'Agenzia si riserva comunque di richiedere in qualsiasi momento la trasmissione dell'intera polizza.

Risposta 4:

Non si conferma. Onde consentire all'Agenzia, in fase di stipula, la verifica della completezza e correttezza della documentazione richiesta, è necessario che l'aggiudicatario specifichi, nelle polizze presentate o con apposite appendici ad hoc, la sussistenza dei tipi di copertura assicurativa richiesti (vedasi anche risposta n.3).

Risposta 5:

Come indicato all'art. 21, comma 8, delle Condizioni generali di contratto, il subappalto non comporta alcuna modificazione agli obblighi e agli oneri dell'Esecutore, il quale rimane l'unico e solo responsabile nei confronti dell'Agenzia e/o delle Amministrazioni Contraenti, per quanto di rispettiva competenza, della perfetta esecuzione della Convenzione e /o dei Contratti attuativi, anche per la parte subappaltata. L'Esecutore è altresì responsabile dei danni che dovessero derivare alle Amministrazioni contraenti, all'Agenzia o a terzi per fatti comunque imputabili ai soggetti cui sono state affidate le suddette attività.



wurden, zuzurechnen sind.

Antwort 6:

Es wird bestätigt.
Der Vertrag zur Weitervergabe kann zwischen dem einzelnen Unternehmen der Bietergemeinschaft (unabhängig davon, ob es sich um das federführende oder das mitbietende Unternehmen handelt), das beabsichtigt, sich der Weitervergabe zu bedienen, und dem Subunternehmer abgeschlossen werden. Es wird jedoch spezifiziert, dass die Leistungen, welche die zusammengeschlossenen Unternehmen weitervergeben, gemäß den Bestimmungen der Ausschreibungsbedingungen zu den Dienstleistungen/Tätigkeiten gehören müssen, die das einzelne zusammengeschlossene Unternehmen in Übereinstimmung mit den getätigten Erklärungen in den Anlagen A1 oder A1 bis und im besonderen gemeinsamen Auftrag mit Vertretungsvollmacht, das dem federführenden Unternehmen erteilt wurde, ausführen wird. Es gilt auch zu beachten, dass der Antrag auf Genehmigung zur Weitervergabe vom federführenden Unternehmen im Namen und im Auftrag der Bietergemeinschaft selbst eingereicht werden muss.

Antwort 7:

Es wird bestätigt.

Antwort 8:

Es wird bestätigt.

Antwort 9:

Es wird bestätigt.

Antwort 10:

Lose 1-3: Derzeitig ist es nicht möglich, die genaue Typologie der Daten zu bestimmen, die verarbeitet werden. Bitte beachten Sie, dass sowohl Gerichtsdaten als auch vor allem Gesundheitsdaten verarbeitet werden können.
Los 4: Es handelt sich um verschiedene Arten von Daten und auch um besondere Daten wie z.B. Gesundheitsdaten, da biomedizinische Geräte diese enthalten können oder über sie auf

Risposta 6:

Si conferma.
Il contratto di subappalto potrà essere stipulato tra la singola impresa raggruppata (sia essa mandataria o mandante) che intende avvalersi del subappalto, e l'impresa subappaltatrice. Si specifica tuttavia che le prestazioni che le imprese raggruppate affidano in subappalto devono essere ricomprese, nel rispetto delle previsioni della disciplina di gara, all'interno dei servizi/attività che la singola impresa raggruppata svolgerà, in ossequio a quanto dalla stessa dichiarato negli Allegati A1 o A1 bis, e riportato nel mandato collettivo speciale con rappresentanza conferito all'impresa mandataria. Si precisa inoltre che l'istanza di autorizzazione al subappalto dovrà essere presentata dalla mandataria per nome e per conto del Raggruppamento stesso.

Risposta 7:

Si conferma.

Risposta 8:

Si conferma.

Risposta 9:

Si conferma.

Risposta 10:

Lotti 1-3: Al momento non è possibile determinare la tipologia esatta dei dati che verranno trattati. Si fa presente che potrebbero essere trattati dati giudiziari e sanitari.
Lotto 4: Si tratta di dati di varia tipologia ed anche di dati particolari, tra cui dati sanitari, in quanto le apparecchiature biomediche possono contenerli o tramite le stesse, tali tipologie di dati possono essere accessibili.



diese Daten zugegriffen werden kann.

Antwort 11:

Es wird bestätigt.

Antwort 12:

Es wird nicht bestätigt.

Das federführende Unternehmen der Bietergemeinschaft wird vom Rechtsinhaber der Datenverarbeitung zum Auftragsverarbeiter ernannt und muss die Ernennung der Sub-Auftragsverarbeiter und die entsprechende Überwachung (die in jedem Fall auch vom Rechtsinhaber ausgeübt werden kann) vorsehen.

Antwort 13:

Der Art. 20 LG 3/2020: die Sammelbeschaffung legt Folgendes fest: *„Bezüglich der gemäß Artikel 21-ter Absatz 1 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, in geltender Fassung, abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und der entsprechenden Zuschlagsverfahren legt die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge spezifische Mindestschwellen für deren verpflichteten Beitritt und für die Benchmark sowie die Mindestlieferbeträge fest.“* Dieser Artikel ermöglicht der Agentur in den einzelnen Rahmenvereinbarungen Schwellenwerte für Jahresausgaben für die vertragsschließenden Verwaltungen festzulegen zwecks verpflichtendem Beitritt an die AOV-Rahmenvereinbarungen oder zur Einhaltung der betreffenden Benchmark, anderer oder weiterer im Hinblick auf die bereits von Art. 21 ter LG 1/2020 vorgesehenen (*Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes-Maßnahmen zur Eindämmung der Ausgaben bei öffentlichen Beschaffungen*) Der Art. 21 ter LG 1/2002 legt Folgendes fest: *„Die öffentlichen Auftraggeber laut Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, greifen nur auf die Rahmenvereinbarungen zurück, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Die Landesregierung genehmigt den Plan für zentrale Beschaffungen. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-*

Risposta 11:

Si conferma.

Risposta 12:

Non si conferma.

La mandataria del Raggruppamento verrà nominata Responsabile del trattamento da parte del Titolare, e dovrà provvedere alla nomina dei sub-responsabili ed alla relativa vigilanza (in ogni caso esercitabile anche dal Titolare).

Risposta 13:

L'Art. 20 LP. 3/2020: *Fabbisogno aggregato*, stabilisce che: *“Nelle convenzioni-quadro stipulate ai sensi dell'articolo 21-ter, comma 1, della LP 29 gennaio 2002, n. 1, e successive modifiche, e nelle relative procedure di gara, l'ACP definisce specifiche soglie minime per l'adesione obbligatoria e per il benchmark, nonché soglie minime di consegna”*. Tale articolo introduce la possibilità per l'Agenzia di fissare, nelle singole Convenzioni quadro, soglie di spesa annua per le Amministrazioni contraenti ai fini dell'adesione obbligatoria alle Convenzioni quadro ACP o per il rispetto del relativo benchmarking, differenti o ulteriori, rispetto a quelle già previste dall'art. 21 ter l.p. 1/2002 (*Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano-Misure di contenimento della spesa negli acquisti pubblici*). L'21 ter L.P.1/2002 stabilisce che: *“Le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'articolo 2, comma 2, della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). La Giunta provinciale approva il piano degli acquisti centralizzati. Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui al comma 1, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al*



Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber laut Absatz 1, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt. (...)

In der Autonomen Provinz Bozen werden die staatlichen Vorschriften zur Spending Review nicht angewandt; es finden die obgenannten Landesgesetze Anwendung.

Antwort 14:

Die eigenständige Lösung besteht im Vergleich zu der Enterprise-Content-Management-Lösung darin, dass diese nicht an den Workflow gebunden und somit nicht von der Organisationslogik der vertragsschließenden Verwaltungen abhängig ist.

Antwort 15:

In Bezug auf Art. 21 ter des LG 16/2015 wird klargestellt, dass es sich nicht um einen Schreibfehler handelt, der Bezug ist korrekt.

Antwort 16:

Laut Angabe desselben Art. 2, Abs. 6 der allgemeinen Vertragsbedingungen kann die Agentur, sofern diese für sich selbst Ankäufe tätigt, oder die vertragsschließenden Verwaltungen, dieselben Leistungen, die Gegenstand dieser AOV-Rahmenvereinbarung sind, auch an Dritte weitervergeben, welche nicht der Auftragsausführende selbst sind und zwar in den vom Art. 21 ter LG 1/2002 und Art. 20 LG 3/2020 vorgesehenen Bestimmungen d.h. sofern keine Verpflichtung zum Beitritt an die AOV-Rahmenvereinbarungen besteht.

Antwort 17:

Siehe vorangehende Antwort.

Antwort 18:

Es wird bestätigt.

mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale. (...).

In Provincia autonoma di Bolzano non si applica la normativa statale in materia di Spending Review, bensì trova applicazione la normativa provinciale sopracitata.

Risposta 14:

La soluzione autonoma, rispetto a quella ECM, si intende come non collegata a workflow e quindi svincolata dalle logiche organizzative dell'Amministrazione contraente.

Risposta 15:

Il riferimento all'art. 21 ter della legge provinciale 16/2015 non è un refuso, il riferimento è corretto.

Risposta 16:

Come indicato nello stesso articolo 2, comma 6, delle Condizioni Generali di Contratto, l'Agenzia, qualora acquisti per se stessa, o le Amministrazioni contraenti, possano affidare le stesse prestazioni oggetto della presente Convenzione quadro ACP anche a soggetti terzi, diversi dal medesimo Esecutore, nei casi previsti dal combinato disposto dagli art.21 ter L.P. 1/2002 e 20 L.P. 3/2020, vale a dire, quando non sussiste l'obbligo di adesione alle Convenzioni quadro ACP.

Risposta 17:

Vedasi risposta precedente.

Risposta 18:

Si conferma.

**Antwort 19:**

Es wird bestätigt.

Antwort 20:

„Jegliche Umstände, welche auf die Ausführung der vertraglichen Verpflichtungen Einfluss nehmen könnten“ sind beispielhaft und nicht erschöpfend eventuelle Abänderungen in der Organisationsstruktur, welche in der Vertragsdurchführung verwickelt ist, oder Abänderungen der Unternehmensstruktur, der technischen und/oder verwaltungstechnischen Stellen usw. (für welche eine spezifische Verpflichtung zur Mitteilung im Sinne des Art. 9 der allgemeinen Vertragsbedingungen besteht). Es obliegt in jedem Fall dem Auftragsausführenden allgemein, im Sinne der Einhaltung des Grundsatzes des guten Glaubens in Bezug auf den Vertrag, die Ermittlung und Mitteilung an die Agentur jeglicher Umstände, die auf die Vertragsausführung Einfluss nehmen könnten, durchzuführen d.h. die sich auf die Vertragsdurchführung selbst auswirken, wobei es für die Agentur unmöglich ist, im Voraus alle möglichen Ereignisse zu ermitteln und aufzulisten, die für die Vertragsdurchführung maßgeblich sind.

Risposta 19:

Si conferma.

Risposta 20:

“Circostanze che abbiano influenza sull'esecuzione delle obbligazioni contrattuali” sono, a titolo esemplificativo e non esaustivo, eventuali variazioni della struttura organizzativa coinvolta nell'esecuzione del contratto, o modificazioni negli assetti societari, negli organismi tecnici e/o amministrativi, ecc. (per i quali sussiste uno specifico obbligo di comunicazione ai sensi dell'art.9 delle Condizioni Generali di Contratto). E' rimessa in ogni caso all'Esecutore, in generale, ai sensi nel rispetto del principio di buona fede contrattuale, l'inviduazione e comunicazione all'Agenzia di ogni circostanza che ritenga avere influenza sulle esecuzione della Convenzione quadro, nel senso di poter incidere sull'esecuzione della stessa, essendo impossibile per ACP individuare e elencare in via preventiva tutte le possibili vicende rilevanti nell'esecuzione di un contratto.